

## Kings Norton Baptist Church

Sunday 8<sup>th</sup> December 2024

10 am

Let the light in

Opening Scripture.

Hymn MP 506 O Lord our God

Scripture Isaiah 9:1-7 (page 693)

Prayer

Light the second Advent candle

Children's talk

Chorus Your word is a light  
MP 545 Open my eyes Lord

Notices

Lord's prayer - offertory box home - pray reference to giving in the service

Reading Luke 11:33-36 (page 1043)

Hymn MP 544 Open my eyes that I may see

Sermon *Let the light in!*

Hymn MP 1086 Light of the world you stepped down into darkness

Closing prayer

### Prayer

Earthworms, cockroaches, sea turtles, raccoons, opossums and skunks, I could name more, what do they have in common? They don't like the light, they avoid the light. In fact some will run away from the light. They prefer darkness. Sadly some people are like that, Is that you? even Christians who profess to love the Light can keep it at bay.

It's our week to look at another of Jesus' parables. The parable he gave in Luke 11:33 is also found in two other places, we will refer to them later.

You can break up this short passage v33-36 into three sections:

1. V33 the parable of 'the lamp'
2. Then how Jesus wants us to apply it v34 and v35, what you are to do.
3. Then in v36 is the result of applying this - or not, as the case may be.

That is how you should end up. When you hear a sermon there should be an application, something you should now be doing - or not doing, so that you will more fully love and obey the Lord. Teaching is about information, preaching is designed to change you. As you leave this morning you should - by walking in the light - show yourselves to be

## 國王諾頓浸信會教堂

12月8日星期日 2024年2月25日 上午10點

讓光進來

開經經。歡迎大家

開篇經文.....

聖詩 MP 506 主啊上帝

經文以賽亞書 9:1-7 (第 693 頁)

禱告

點燃第二支降臨節蠟燭

睡覺幻燈片見證兒童談話

合唱 你的話語是一道光

MP 545 主啊, 請打開我的眼睛

禱告

40 歸於偉大

MP 782 配得啊, 配得上主啊

通知

聯誼午餐, 三叉戟星期一, 會員會議

主禱文 - 奉獻箱之家 - 禱告提及禮拜中的奉獻

讀路加福音 11:33-36 (第 1043 頁)

聖詩 MP 544 睜開我的眼睛, 讓我看見

講道 讓光進來!

e

聖歌 MP 1086 世界之光 你踏入黑暗

CMP 1151 奇異恩典 (新版)

失去祈禱:

禱告

蚯蚓、蟑螂、海龜、浣熊、負鼠和臭鼬, 我還可以舉出更多, 它們有什麼共通點? 他們不喜歡光, 他們躲避光。事實上, 有些人會逃避光明。他們更喜歡黑暗。可悲的是, 有些人就是這樣, 是你嗎? 即使是自稱熱愛聖光的基督徒也能阻止它。

這週我們要來看耶穌的另一個比喻。他在路加福音11:33中所講的比喻也出現在另外兩處, 我們稍後會提到。

您可以將這段短文 v33-36 分為三個部分:

1. V33 '燈'的比喻

children of the light. That's the point here.

### *First the parable*

Jesus said: **“No-one lights a lamp and puts it in a place where it will be hidden, or under a bowl. Instead he puts it on its stand, so that those who come in may see the light.**

This is easy to understand. It's an everyday reality that something designed to shine, to shed its light abroad should be put in a position to do so. It is not to be smothered. It is not to be hindered, it is not to be concealed.

The owner of the lamp is to put it on a stand so that it can be seen, in other words that it affects others, and of course the brighter it is - the further its reach - and the further the impact. This is all straightforward.

At other times Jesus used almost exactly the same words, such as in Luke 8. Jesus said the same thing in Matthew 5:15 in his sermon on the mount.

As Jesus spoke, as he preached on that mountain and before crowds of people, he let the light of his words shine brightly. There's nothing hidden here. There's nothing cultic here, there's nothing devious or obscure here. No, preaching is making truth known. It is broadcasting, like the farmer spreading his seed widely and broadly, so Jesus did with the seed of the word of God. He's spreading abroad the truths of God. Didn't Jesus say to Pilate it is for this reason I was born, and for this I came into the world, to testify to the truth. Everyone on the side of truth listens to me. Joh 18:37

The account in Luke 8 is directly after the parable of the sower. In other words the lamp, the light, represents the word of God coming to you. Your word is a lamp to my feet and a light to my path. Ps 119:105, and again we are told the entrance of your word brings light.

Right at the beginning of creation God said, "Let there be light," and there was light. right at the beginning God not only created the physical world by his powerful word but he infused it with a moral rightness. God saw that the light was good. In the Bible light represents what is morally good. In common language we talk about throwing some light on a subject. And what is bad is not to be blurred with what is good and he separated the light from the darkness. Gen 1:3,4. Blurring right and wrong is what we tend to do, and the world and devil loves to do.

As Jesus was led to be crucified, he told the religious leaders “this is your hour—when darkness

2. 然後耶穌希望我們如何應用第 34 節和第 35 節，你要做什麼。

3. 然後在v36中是應用這個的結果——或者不應用這個，視情況而定。

這就是你該有的結局。當你聽講道時，應該有一個應用，你現在應該做的事情——

或者不做的事情，這樣你就會更完全地愛主並服從主。教學是關於資訊的，講道是為了改變你。當你們今天早上離開時，你們應該——透過在光中行走——表明自己是光之子。這就是重點。

首先是比喻

耶穌說：「沒有人點著一盞燈，把它放在一個可以隱藏的地方，或是放在碗底下。相反，他把它放在架子上，以便那些進來的人可以看到光。

這很容易理解。日常生活中的現實是，那些旨在發光、在國外發光的東西應該

能夠做到這一點。它不應該被窒息。這是不容阻礙的，也是不容隱瞞的。

燈的主人要把它放在一個架子上，這樣它就可以被看到，換句話說，它會影響別人，當然它越亮——

它的影響力就越遠——

影響也就越遠。這一切都很簡單。

在其他時候，耶穌也使用了幾乎完全相同的字語，例如在路加福音 8 章中。

當耶穌在山上向眾人講道時，祂的話語發出明亮的光。這裡沒有什麼隱藏的。這裡沒有任何邪教，這裡沒有任何狡猾或晦澀的東西。不，講道是讓真理為人所知。它是廣播，就像農夫廣泛地傳播他的種子一樣，耶穌也對神話語的種子進行了傳播。他正在向國外傳播上帝的真理。耶穌不是對彼拉多說過，我就是為此而生，也為此來到世上，為給真理作見證嗎？每個站在真理這邊的人都會聽我的。約 18:37

路加福音第 8

章的記載緊接在撒種的比喻之後。換句話說，燈、光代表神的話臨到你。您的話語是我腳前的燈，路上的光。詩篇

119:105，我們再次得知祢的話語的進入帶來了光。

神在創造之初就說：“要有光”，就有了光。

reigns.” Lu 22:53 and literal darkness did come.

So there is light

Not from this world - Jesus brought the light of God into this dark world, and through the cross he subdued the mighty powers of darkness to release us from our dingy dungeons.

This light or lamp represents the truth of God. Jesus caused the truth of His words to be made known everywhere, he taught everywhere. Jesus the light made himself visible.

So should we as the Lord’s disciples – we much constantly bring the truth of the Light of Christ before a world that loves to hide away in its darkness.

When the Angels told the shepherds where to find Jesus we are told that When they had seen him, they spread the word concerning what had been told them about this child, Lu 2:17

When the disciples went out as Jesus did, they spoke even though the authorities tried to silence them. They said: For we cannot help speaking about what we have seen and heard.”. Ac 4:20

And when the Lord’s people didn’t move - the Lord sent persecution, the result was that the believers were scattered and preached the word wherever they went. Ac 8:2,4 They became many light bearers. Those who heard responded, light had entered them and there was much rejoicing. That was Samaria, - it was also the case in Ninevah.

When Jesus said: **“No-one lights a lamp and puts it in a place where it will be hidden, or under a bowl.** Is he not drawing our attention to the previous passage v32 and to the right response of the people of Ninevah to Jonah’s preaching? Light had come to them – and they let it in.

Not true of the pharisees v37f. They kept it out. Jesus said *“woe to them”*. The pharisees in their hardness of heart would not respond to the light of God’s word and even persecuted the prophets, the light bearers sent to them.

Jesus had said in the Luke 8 passage **consider carefully how you listen** 8:18. The word of God had gone out through the preaching of Jonah with all the power of one returned from the grave - and the Ninevites listened. The word went out from Jesus the embodiment of Truth to the pharisees, and they did not listen. The light had come to them - but they preferred their darkness.

Jesus is saying allow the light to come in unhindered - for it will fill the whole house and whole life. **so that those who come in may see the light.**

起初，上帝不僅用祂強而有力的話語創造了物質世界，而且還為它注入了道德的正確性。神看光是好的。在聖經中，光代表道德上的善。在通用語言中，我們談論的是闡明某個主題。壞事不能與好事混為一談，他將光明與黑暗分開。創

1:3,4。模糊是非是我們常做的事，也是世界和魔鬼所愛做的事。

當耶穌被帶去釘十字架時，他告訴宗教領袖“這是你們的時刻——黑暗統治的時刻。”路 22:53 黑暗確實來臨了。

所以有光

不是來自這個世界——

耶穌將神的光帶入這個黑暗的世界，並透過十字架征服了黑暗的強大力量，將我們從骯髒的地牢中釋放出來。

這光或燈代表神的真理。耶穌使祂話語的真理到處為人所知，祂到處教導。耶穌這光使自己可見。

身為主的門徒，我們也應該如此——我們不斷地將基督之光的真理帶到這個喜歡躲在黑暗中的世界面前。

當天使告訴牧羊人在哪裡可以找到耶穌時，我們得知，他們一看見他，就將有關這孩子的事告訴他們，路 2:17

當門徒像耶穌一樣出去時，儘管當局試圖壓制他們，他們還是說話了。他們說：我們所見所聞的，不能不說出來。

當主的子民不動的時候，主就施行逼迫，結果信徒就四散，無論到哪裡都傳道。徒 8:2,4

他們成為許多帶光的人。聽見的人就回應，光已經進入他們裡面，他們就非常喜樂。那是撒瑪利亞，尼尼微也是如此。

當耶穌說：「沒有人點著一盞燈，把它放在一個可以隱藏的地方，或是放在碗底下。他難道沒有提請我們注意前面的第32節以及尼尼微人對約拿講道的正確反應嗎？光明降臨到他們身上——他們讓光進來了。

法利賽人 v37f

的情況並非如此。他們把它排除在外。耶穌說「他們有禍了」。法利賽人的心剛硬，不肯回應神話語的亮光，甚至迫害先知，即差遣給他們的光明使者。

耶穌在路加福音 8 章 8 章 18

節中說，仔細思考你如何聆聽。上帝的話語透過約拿的傳道，以從墳墓中歸來的全部力量傳播出去——

*That is about the light – now we come to the eye*

The Lord's word has gone out – the question is, has the lord's word gone in? x2

V34 - **Your eye is the lamp of your body.**

A man without an eye might as well be without the sun, so far as light is concerned. The eye is as needful as the lamp, if a man is to see. The blind cannot see the light. The most brilliant light that ever has been invented, or ever can be discovered, will be of no use to the person who has no eye: hence it is true, "**The light of the body is the eye.**" The eye represents the way to the inner man, the inner self. In vain does Christ shine if his light cannot enter our souls. Therefore, the condition of the eye of the mind is of the utmost importance: our inner light - or our darkness - will depend upon it.

*In other words the eye represents the means by which light reaches a your soul; a healthy eye lets light in, but an unhealthy eye leaves you in darkness.*

When Christ singles out the eye as the light of the body he is saying that neither the hands, nor the feet, nor the belly, nor any other part of the body serve to direct our hearts, but that the eye alone. It is a sufficient guide to the rest of the members. If the hands and feet foolishly go astray, the blame ought to be charged to the eyes, for not doing their duty.

Jesus uses our prime sense to speak of our spiritual sight - not our natural sight. He is saying where we look deeply affect who we are & where we go.

So make sure your **eyes are good**. Let us keep them in good repair, let us see clearly, let us see Christ as he is, let us long for the truth and the truth only, then the whole body, that is, the whole soul, will be full of light. The truth coming into the soul brings both knowledge and joy.

*Our eyes are made to gaze upon the brightness and Glory of the Son of God.*

When this Word became flesh the light dazzled people, they fell back on the mount of transfiguration, they fell to the ground when arresting him.

Our Lord came that all men receive the light of his gospel, a gospel preached to every creature under heaven. What Christ came to do, the mighty deeds of salvation were not done in a corner, they are for world-wide observation. Paul said **before your very eyes Jesus Christ was clearly portrayed as crucified.**"

Ga 3:1 **portrayed** means '**placarded**' such as the **huge unavoidable, unmissable billboards lifted up**

尼尼微人都在聆聽。這句話從真理的化身耶穌傳給了法利賽人，但他們沒有聽。光明已經降臨到他們身上——但他們更喜歡黑暗。

耶穌是說讓光不受阻礙地進來——

因為它將充滿整個房子和整個生命。使進來的人都能看見光。

這就是關於光的——現在我們來談談眼睛

主的話出去了，問題是主的話進去了嗎？ x2

V34 - 你的眼睛是你身體的燈。

就光而言，沒有眼睛的人就像沒有太陽一樣。一個人要想看東西，就如同燈一樣需要眼睛。盲人看不見光。曾經發明或發現的最明亮的光對於沒有眼睛的人來說是沒有用的：因此，「身體的光就是眼睛」是正確的。眼睛代表通往內在人、內在自我的道路。如果基督的光不能進入我們的靈魂，祂的光芒就徒勞無功。

因此，心靈之眼的狀況至關重要：我們內在的光明——或我們的黑暗——將取決於它。

換句話說，眼睛代表了光到達你的靈魂的方式。健康的眼睛會讓光線進入，但不健康的眼睛會讓你陷入黑暗。

當基督單獨指出眼睛作為身體的光時，祂是在說，無論是手、腳、肚子或身體的任何其他部位，都不能引導我們的心，只有眼睛才能引導我們的心。這對於其他成員來說是一個足夠的指南。如果手腳愚昧地誤入歧途，就應該責怪眼睛，因為它沒有盡到自己的職責。

耶穌用我們的基本感官來談論我們的屬靈視覺——而不是我們的自然視覺。他說我們的外表深深影響著我們是誰以及我們要去哪裡。

所以一定要確保你的眼睛是好的。讓我們好好修理它們，讓我們看得清楚，讓我們看到基督的本來面目，讓我們渴望真理，並且只渴望真理，那麼整個身體，也就是整個靈魂就會充滿光明。真理進入靈魂會帶來知識和喜樂。

我們的眼睛被造來凝視神兒子的光輝和榮耀。

當這道成為肉身時，光使人們眼花撩亂，他們跌倒在變像山上，他們在逮捕他時倒在地上。

我們的主來了，是為了讓所有人都接受祂福音的亮光，這是向天下萬民傳揚的福音。基督來要做的偉大的救贖事蹟並不是在一個角落完成的，而是為了全世界

all around our city.

Are your eyes good? Do you have eyes to see? If you do not see Jesus it is not because he has hidden himself in darkness, but because your eyes are blinded. The light which streams from the face of Jesus is meant for your eye – and your eye was made for it! This light is for all people.

He is the **righteous God, who searches minds and hearts** Ps 7:9. **The lamp of the LORD searches the spirit of a man; it searches out his inmost being.** Prov 20:27

Christ Jesus stands before you as the lamp placed upon the stand, visible, conspicuous, not to remain outside but to become light inside, within your soul. You are made by Him to look to him and live.

Christ's **light makes everything visible**. Has the light of Christ been allowed to shine into your heart and reveal your sin? Has His light penetrated your natural darkness? **For you and I not only live in darkness - but are darkness.** So **"Wake up, O sleeper, rise from the dead, and Christ will shine on you."** Eph 5:14

Is He doing that to you? if so what does he find? **Are your eyes good, and therefore your whole body full of light?**

■ **I grew up in a house where all the windows had shutters. You'd wake up on a bright sunny day and the whole room would be pitch black.**

Has your heart so closed the shutters that no light can enter in? If that is you, then beware. Jesus says **when your eyes are bad, your body also is full of darkness.** The result is every members of your body is in darkness, the mind, the heart, the will. Every faculty fails to see the truth of God, you look at everything with a godless view. With no light within, all is lifeless, you are alone miserable and uncomfortable in this world.

**Many things darken the eye of the soul.**

Perhaps you have already made up your mind about the things of God. As a result their eyes are closed, there's no looking for there's nothing more to be found. That's it. This is all there is. This is how I have been and in my mind I am right. I don't need to look for evidence. There is no matter to be considered. Please leave me alone, I do not want to be disturbed.

■ **Like that animal that runs from the light**

Or maybe you are indifferent. The things of God are really not that important. What is truth after all? I have too many other things to be doing than to fill my mind with the idea of God. The result is to languish in darkness. It is too much trouble to open the shutters, and draw up the blinds. Darkness is easier to the light of God!

的觀察。保羅說，就在你們眼前，耶穌基督被清楚地描繪成被釘在十字架上。 Ga 3:1

描繪的意思是“張貼”，例如我們城市周圍豎起的巨大的、不可避免的、不容錯過的廣告牌。

你的眼睛還好嗎？你有眼睛看嗎？如果你看不見耶穌，那不是因為祂把自己藏在黑暗中，而是因為你的眼睛被蒙蔽了。從耶穌臉上發出的光是為你的眼睛準備的 – 而你的眼睛就是為此而造的！這光是為所有人而設的。

祂是公義的神，鑑察人的心思意念（詩篇 7:9）。耶和華的燈欣賞人心；它探索他的內心深處。箴 20:27

基督耶穌站在你面前，就像放在台上的燈一樣，可見、顯眼，不是停留在外面，而是成為你內心、靈魂之內的光。他讓你仰望他而活。

基督的光使一切都可見。基督的光是否已被允許照進你的內心並顯明你的罪？他的光是否穿透了你本性的黑暗？因為你和我不僅活在黑暗中——而且本身就是黑暗。所以“醒醒吧，沉睡的人，從死裡復活，基督就會照耀在你身上。”弗 5:14

他會這樣對你嗎？如果是的話，他發現了什麼？你的眼睛好嗎，所以你的全身都充滿光明嗎？

我在一間所有窗戶都有百葉窗的房子裡長大。你會在陽光燦爛的日子醒來，整個房間一片漆黑。

你的心是否已經關閉了百葉窗，讓光線無法進入？如果那是你，那麼要小心了。耶穌說，當你的眼睛壞了，你的身體也充滿黑暗。結果就是你身體的每一個肢體，頭腦，心靈，意志都處於黑暗之中。每一種能力都無法看見神的真理，你用不敬虔的觀點來看一切。內心沒有光明，一切都毫無生氣，你獨自在這個世界感到痛苦和不舒服。

許多事情使靈魂的眼睛變得黑暗。

也許你已經對神的事下定決心了。結果他們的眼睛閉上了，沒有尋找，也沒有什麼可發現的。就是這樣。這就是全部了。我一直都是這樣，在我看來我是對的。我不需要尋找證據。沒有什麼好考慮的。請讓我一個人靜一靜，我不想被打擾。

就像那隻逃避光的動物

或者也許你是冷漠的。神的事情其實沒那麼重要。到底什麼是真理？除了讓上帝的想法充滿我的頭腦之外

One thing darkens the eye more than any other, and that is the love of sin. Sin is the cataract which darkens the mental eye. Men cannot see truth because they love falsehood. The gospel is not seen, because it is too pure and confronts my sinfulness. There are many whose lifestyle forbids the light to enter. Christ's holy example is too severe for the worldly man or woman. How can men see when sin has shrouded the eyes of the mind!

Behind that sin is pride the great darkener of the soul's eye. When a man admires himself he will never adore God. He that is taken up with the conceit of his own righteousness will never see the righteousness of Christ. If you believe yourself basically good - then you will not look to the blood which cleanses from all sin.

Nor do eyes turned in to self, allow light to enter the soul. How could Judas see the beauty of Christ when he saw such value in the 30 pieces of silver? How can a man look to a future heaven when he's building his heaven here? Wealth repays its worshippers with blinded eyes. Pride shows in selfish ambition, the desire for autonomy to self-governing, or a wish to have a finger in one's own salvation, these all steal God's glory.

Is there someone here like that? Do not look to yourself, it's no use looking there. You'll never find any comfort in yourselves. Jesus Christ says, 'Look to Me.' Look to Christ.

Will you look and see him descended from heaven, see Him on his way to the cross, see him sweating great drops of blood see him spat upon, hit and mocked. Look to Me; I am hanging on the cross. Look to Me, dead and buried. Look to Me; I rise again. Look to Me; I ascend to Heaven. Look unto Me; I am sitting at the Father's right hand. Here is the beckoning to the one who knows himself to be a poor sinner, "look to Me! Look to Me!" Have you? Will you? Then **his light will shine in your heart to give us the light of the knowledge of the glory of God in the face of Christ.**" 2 Co 4:6 If that is you, as it is with me then .... finally...

### **See to it then**

35 **See to it, then, that the light within you is not darkness.** This is what we are to do. We are to make every effort not to distort or hinder the light that comes. Beware! We have an enemy **The god of this age who has blinded the minds of unbelievers.** In his hatred he goes around throwing acid at us to blind us as he has the unbelievers **so that we like them cannot see the light of the gospel of the glory of Christ, who is the image of God.**" 2Co 4:4

**See to it, make sure, let your eyes see Christ clearly.**

，我還有太多其他的事情要做。結果就是在黑暗中煎熬。打開百葉窗、拉上百葉窗太麻煩了。黑暗比上帝的光明更容易！

有一種東西比其他任何東西都更使人的眼睛變得黑暗，那就是貪愛罪惡。罪是使心靈之眼變暗的白內障。人們看不見真理，因為他們喜愛謊言。福音是看不見的，因為它太純粹，面對我的罪性。有許多人的生活方式不允許光進入。基督聖潔的榜樣對世俗的男人或女人來說太嚴厲了。當罪惡籠罩了心靈的眼睛時，人們怎麼能看清呢！

罪惡的背後是驕傲，它是靈魂之眼的最大黑暗者。當一個人崇拜自己時，他永遠不會崇拜上帝。自以為是的人永遠不會看見基督的義。如果你相信自己基本上是好的——那麼你就不會期待血能洗淨所有的罪。

眼睛也不轉向自我，讓光進入靈魂。當猶大看到這30塊銀子的價值時，他怎麼能看到基督的美麗呢？當一個人在這裡建造他的天堂時，他怎麼能展望未來的天堂？財富用蒙蔽的眼睛回報它的崇拜者。驕傲表現在自私的野心、渴望自主自主、或希望插手自己的救恩，這些都竊取了神的榮耀。

這裡有這樣的人嗎？不要看自己，看那裡是沒有用的。你永遠不會在自己身上找到任何安慰。耶穌基督說：「仰望我。」仰望基督。

你願不願意看他從天而降，看到他走向十字架，看到他流著大滴的血，看到他吐口水、毆打和嘲笑。仰望我；我掛在十字架上。仰望我，死了並埋葬了。仰望我；我再次站起來。仰望我；我升天堂。仰望我；我坐在天父的右邊。這是對那些知道自己是個可憐的罪人的召喚：「仰望我！仰望我！」

“你願意嗎？你願意嗎？然後他的光就會照耀在你的心裡，讓我們知道神在基督面前的榮耀。” 2 Co 4:6  
如果那是你，就像我一樣，那麼...最後...

那就看看吧

35

那麼，要確保你內在的光明不是黑暗。這就是我們要做的。我們要盡一切努力不扭曲或阻礙到來的光。提防！我們有一個敵人，這個時代的神，他蒙蔽了不信者的思想。在他的仇恨中，他到處向我們潑酸，使我們失明，就像他對待不信者一樣，使我們像他們一樣看不到基督榮耀福音的光，基督是神的形象。 2Co 4:4  
注意，確保，讓你的眼睛清楚地看見基督。

Make sure you know the truth of the gospel of grace, do not distort it. On Thursday we saw how Jude pleaded with Christians to stand firm **for the faith that was once for all entrusted to the saints.** v3 for many had moved away from the truth into error and turned the light into darkness.

If you know the gospel of grace, if you understand that the pardoning of your sin was all of Christ and given freely - do not then infer that after all, sin is of small consequence, and you can indulge in it. Do not think God is merciful, he freely forgives, and grace is infinite. Your salvation cost him dearly. Do not insult and cheapen grace. This is to turn light into darkness.

Or it could be the other way round. You say you believe in the gospel of saving grace and yet do not live by keeping grace. Instead, your life is all about you, you work everything out every, day by day as if you were running things. **You are no longer your own, you have been bought with a price** therefore in all things live in Him and live for Him. Not to do any of this is to pervert and destroy the gospel of grace, turning light into darkness.

⇒ **See to it, then that you maintain the light of free saving grace.**

**Those saved - are forever safe.** Our lives are in his safe hands, he promises to never leave us or forsake us. He is working in his people to will and to do. If you have been forgiven then don't forget it. Do not turn light into the darkness by a slavish dread, despondency, and despair. Do not degenerate into a morbid introspection. Look to Christ and his keeping power, do not become sullen and refuse His comfort, this is the sin of unbelief.

**Whoever lives by the truth comes into the light, so that it may be seen plainly that what he has done has been done through God."** John 3:21

The Father's work in salvation is to reveal Christ to me, to shed his light into our dark hearts. If that light has come in - then then you are children of the light and are to live as children of the light **For you were once darkness, but now you are light in the Lord. Live as children of light for the fruit of the light consists in all goodness, righteousness and truth** Eph 5:8,9

**Therefore, if your whole body is full of light, and no part of it dark, it will be completely lighted, as when the light of a lamp shines on you."** Lu 11:33-36

Having no part dark; every area of your life is to be full of light as when a powerful bulb shines brightly and gives light to the whole room with no corner in darkness - so the whole soul shall be as full of light and joy.

**If you have let the light in - and you are full**

確保你了解恩典福音的真理，不要扭曲它。週四，我們看到猶大如何懇求基督徒堅定地堅守曾經交託給聖徒的信仰。 v3

因為許多人離開了真理，陷入了錯誤，把光明變成了黑暗。

如果你了解恩典的福音，如果你明白對你罪的赦免完全是基督的旨意，並且是白白賜予的——

那麼就不要推斷罪畢竟是微不足道的，你可以沉迷其中。不要以為神是仁慈的，祂白白地寬恕，恩典是無限的。你的拯救讓他付出了慘痛的代價。不要侮辱和貶低恩典。這是把光明變成黑暗。

或者也可能是相反的情況。你說你相信救恩的福音，卻沒有靠保守的恩典來生活。相反，你的生活都是關於你自己的，你日復一日地處理所有事情，就好像你在管理事情一樣。你不再是你自己的，你是用重價買來的，因此凡事都活在他裡面，為他而活。不這樣做就是扭曲和破壞恩典的福音，將光變成黑暗。

□ 務必保持白白救恩之光。

那些得救的人永遠安全。我們的生命安全地掌握在祂手中，祂承諾永遠不會離開我們或拋棄我們。他正在激勵他的人民立志並採取行動。如果你已經被寬恕了，就不要忘記。不要因盲目的恐懼、沮喪和絕望而將光明變成黑暗。不要墮落為病態的內省。仰望基督和祂保守的能力，不要變得悶悶不樂，拒絕祂的安慰，這是不信的罪。

凡是靠真理而活的人

來到光中，為要顯明他所作的都是藉著神所作的。

天父在救恩中的工作就是向我啟示基督，將祂的光照射到我們黑暗的心中。如果那光進來了——那麼你們就是光之子，並且要像光之子一樣生活，因為你們曾經是黑暗，但現在你們在主裡是光。要像光明之子一樣生活，因為光明的果子包含一切良善、公義和真理弗 5:8,9

所以，你全身光明，毫無黑暗，就全然光明，如同燈的光照在你身上。

沒有黑暗部分；你生活的每個領域都應該充滿光明，就像一個強大的燈泡發出明亮的光芒，照亮整個房間，沒有黑暗的角落——

這樣整個靈魂就會充滿光明和歡樂。

如果你讓光進來了——並且你充滿了光——

*of light - then shine*

Jesus' followers are to be lights that shine like stars in the dark universe. That means to be effective you must engage with people, you must be out and about.

You should shine out the truth of God at home as a light is **put on its stand, and it gives light to everyone in the house.** Matt 5 **so that those who come in may see the light.** Luke 8,11 Do those who come into your home see it? Do they?

And yet you and I as His followers need to get out - for Jesus has called us to be **the light of the world.** You cannot shine very far spending most of your time sitting within your four walls. You can hardly be what we are called to be if you are not out among your neighbours, the local shop keepers, your unsaved relatives, everywhere - we must be visible - as Jesus was visible.

■ You can run with your torch and bring light where there was once darkness. Darkness cannot do the same, if you are light then you need fear no darkness. If you have no light then darkness will prevail.

So let us not hide from the light but be before it - and receive it. We must constantly bring into a world that loves to hide in its darkness - the truth of the Light of Christ. **End**

那就發光吧

耶穌的跟隨者要成為像黑暗宇宙中的星星一樣閃耀的光。這意味著要高效，你必須與人交往，你必須出去走走。

你應該在家中照耀神的真理，就像把燈放在燈架上一樣，它照亮了家裡的每個人。馬太福音五章，叫進來的人得見光。路加福音 8,11

那些到你家來的人看見了嗎？他們嗎？

然而，你我作為祂的跟隨者需要出去 - 因為耶穌呼召我們成為世界之光。如果你大部分時間都坐在四面牆內，你就無法閃耀很遠。如果你不在你的鄰居、當地的店主、你未得救的親戚中，到處都是——我們必須是可見的——就像耶穌是可見的一樣，你就很難成為我們被呼召的人。

你可以拿著火把奔跑，為曾經的黑暗帶來光明。黑暗不能做同樣的事情，如果你是光，那麼你就不需要害怕黑暗。如果你沒有光，那麼黑暗就會佔上風。

因此，讓我們不要躲避光明，而要站在它面前——並接受它。我們不斷地將基督之光的真理帶入一個喜歡隱藏在黑暗中的世界。 結尾